

Portes Infos

Le journal - N° 26 - Septembre 2011

WEEK-END
DES ASSOCIATIONS p 10-11

HOMMAGE À
GABRIEL COULLAUD p 4-5



PHOTO DE COUVERTURE :
LES CONCERTS DE L'ÉTÉ p 10-11

MAIRIE

Ouverte au public du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. Permanence de l'état-civil le samedi de 9 h à 11 h.

À consulter

Le recueil des actes administratifs peut être consulté en Mairie. Les personnes intéressées peuvent se renseigner en mairie au service du secrétariat général.

Téléphones utiles

Accueil	04 75 57 95 00
Télécopie (ou fax)	04 75 57 95 12
Etat-civil	04 75 57 95 02
Fax état-civil	04 75 57 95 08
Services techniques	04 75 57 95 20
Fax Serv. techniques	04 75 57 95 36
Ateliers municipaux	04 75 57 75 70
Service de l'eau	04 75 57 95 26
Cabinet du maire	04 75 57 95 15
Police municipale	04 75 57 95 17

Site Internet de la commune :

www.portes-les-valence.fr

PERMANENCES D'ACCUEIL DU CCAS

Lundi et vendredi, de 13 h 30 à 16 h 30. Mardi, mercredi et jeudi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. **En cas d'urgence, vous pouvez contacter le CCAS, tous les jours, au 04 75 57 74 75**

LA PITCHOULINE

La Structure multi-accueil petite enfance

Tél. : 04 75 57 78 50

De 7 h 30 à 18 h 30 (accueil régulier et accueil occasionnel).

Relais assistantes maternelles

Tél. : 04 75 57 78 59

Accueil sur rendez-vous : lundi et jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30. Animation : mardi et vendredi de 8 h 30 à 11 h 30. Permanence : mardi de 13 h 30 à 16 h 30.

BIBLIOTHÈQUE

Ouverte au public le mardi, jeudi et vendredi de 15 h à 18 h 30, le mercredi de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30, le samedi de 9 h à 12 h. Tél. : 04 75 57 40 65

CENTRE MÉDICO SOCIAL

Rue Francis Jourdain
Tél : 04 75 57 83 83

Permanences premier accueil

Le mardi de 14h à 17h (sur rendez-vous). Le jeudi de 9 h à 12h (sur rendez-vous). Pour les personnes bénéficiant déjà d'un suivi social, contacter l'assistante sociale pour prendre rendez-vous. Le centre social est ouvert tous les jours de la semaine de 9h à 12h et de 14h à 17h, sauf le lundi après-midi.

Consultations des nourrissons

Le mardi après-midi sur rendez-vous. Le jeudi après-midi (pesée des nourrissons). Séance massage du nourrisson le mercredi de 14 h 30 à 16 h sur inscription au 04 75 57 83 83.

Centre de planification

Consultation médicale et conseil conjugal sur rendez-vous : 04 75 57 83 79
Permanences :
- mercredi de 9h à 12h et de 14h à 17h
- vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

M.J.C. CENTRE SOCIAL

Ouverture au public, du lundi au samedi matin de 9 h à 12 h 45 et 14 h à 18 h 30. Fermeture le jeudi matin.
Tél : 04 75 57 00 96

DÉCHETTERIE

Rue du 19 mars : lundi, mercredi, samedi de 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h ainsi que le jeudi et le vendredi de 14 h à 18 h. Accès avec carte magnétique. Collecte des déchets ménagers spéciaux : le 2^e vendredi de chaque mois de 14 h à 17 h 30. Ramassage des ordures ménagères : en cas de problème, contacter la communauté d'agglomération Valence Sud Rhône-Alpes au 04 75 81 30 30.

POLICE NATIONALE

8, rue Pierre Semard, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Tél. : 04 75 57 81 90.
En dehors de ces heures, faire le 17.

PHARMACIES DE GARDE

SEPTEMBRE

Samedi 24, lundi 26 : Chœur

OCTOBRE

Samedi 1^{er}, lundi 3 : Les Cèdres
Samedi 8, lundi 10 : Gauthier
Samedi 15, lundi 17 : Chœur
Samedi 22, lundi 24 : Les Cèdres

PÔLE SOCIAL EUGÉNIE COTTON

Le Pôle social est situé
rue Francis Jourdain

Portes de l'emploi

Association d'aide à la recherche d'emploi, 04 75 57 01 18, du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h
Mission locale jeune

04 75 57 32 38 / 04 75 82 01 80

(sur rdv), lundi et jeudi de 14 h à 17 h

Secours catholique

04 75 57 03 50, jeudi de 14 h 30 à 17 h

Ligue contre le cancer

04 75 57 34 52 / 06 85 80 83 48,

1^{er} et 3^e mercredi du mois

de 14 h à 16 h

Femmes solidaires 04 75 57 02 41,

2^e mardi du mois de 14 h à 16 h

REMAID (aide aux victimes)

04 75 57 32 38, jeudi de 9 h à 11 h

Éducateurs de la Sauvegarde

04 75 57 33 72 (répondeur)

mercredi de 10 h à 12 h

A.I.R.E.

04 75 59 77 12 et 04 75 57 32 38

mercredi de 14 h à 16 h

C.L.C.V.

(consommation, logement et cadre

de vie) 04 75 72 41 49,

1^{er} lundi du mois de 17 h 30 à 19 h

GROUPE DE L'OPPOSITION PORTOISE

Permanence le premier mercredi de chaque mois de 18 h à 19 h, en mairie, 2^e étage.

CONSEILLÈRE GÉNÉRALE

Marie-Josée Faure, Vice-présidente du conseil général de la Drôme tiendra ses permanences en mairie de 9 h à 10 h les jeudis 6 octobre, 10 novembre et 1^{er} décembre.

PERMANENCES DES ÉLUS

Pierre Trapier, maire.

Sur rendez-vous au 04 75 57 95 15, le samedi de 7 h à 11 h 30

Raymond Rinaldi, 1^{er} adjoint.

(Environnement, développement durable, urbanisme, transports), le vendredi de 17 h à 18 h 30

Marjolaine Borde, 2^e adjoint.

(Art, culture, animation, jeunesse), sur rendez-vous au : 04 75 57 95 15

Claude Campagne, 3^e adjoint.

(Sport, vie associative), le jeudi de 18 h à 19 h 30

Jocelyne Couriol, 4^e adjoint.

(Logement, personnes âgées, CCAS), sur rendez-vous le mercredi de 16 h à 18 h au 04 75 57 95 15

Jean-Michel Bochaton, 5^e adjoint.

(Emploi, économie, insertion, intercommunalité), sur rendez-vous au 04 75 57 95 38

Martine Guillermin, 6^e adjoint.

(État-civil, vie scolaire, restauration scolaire), le mercredi de 15 h à 17 h

Gérard Laurent-Bourge, 7^e adjoint.

(Finances, personnel communal), sur rendez-vous au 04 75 57 95 15

Sandrine Augier-Colomb, 8^e adjoint.

(Petite enfance, centre de loisirs), sur rendez-vous au 04 75 57 95 15

Gérard Merland,

conseiller municipal délégué. (Enseignement), sur rendez-vous au 04 75 57 95 15, le mardi de 16 h 30 à 18 h 30

Gérard Sagnard,

conseiller municipal délégué. (Travaux et marchés publics)

Magazine d'informations municipales.

Directeur de la publication :

Pierre Trapier.

Journaliste, rédaction et photos :

Bernard Fillet.

Photos : Yann Etienne.

Conception graphique et mise en page :

Agnès Molières.

Imprimerie : Public Imprim,

tél. : 04 72 50 31 58.

Distribution : Distribal Chomel Patrick,

tél. : 04 75 41 37 34

De quelle crise s'agit-il ?

Les inégalités progressent puisque le niveau de vie des plus modestes recule et celui des plus riches augmente. Je sais combien la rentrée des classes a été difficile pour celles et ceux qui ont des difficultés à joindre les deux bouts.

La précarité est en hausse. Je le constate à chacune de mes permanences, d'ailleurs le secours catholique et le secours populaire attestent de chiffres alarmants : 8,2 millions de personnes vivent en dessous du seuil de pauvreté, soit 954 euros mensuel. Les actifs, les retraités ne sont pas épargnés et les étudiants sont particulièrement touchés.

Autres chiffres qui viennent de tomber, ceux du CAC 40. Du côté des fleurons de l'économie française, ça va plutôt bien : les bénéfiques ont augmenté de 11 % au premier semestre par rapport à 2010, soit 47 milliards d'euros de mieux. Malgré la nouvelle crise financière et la chute de la bourse, les grandes entreprises n'ont pas l'air trop pessimiste et leurs actionnaires ne devraient pas avoir à se plaindre.

Outil de communication, de propagande, la crise devient l'événement quotidien. Mais à aucun moment la crise n'est nommée comme une faillite du système. Un système capitaliste où le profit est le maître mot. Véritable "cancer financier" elle est pourtant bien réelle, à Portes comme ailleurs. Les difficultés et la détresse qu'elle provoque dans les familles sont inadmissibles.

Comme on l'a vu en Grèce, la dette a servi de prétexte à l'anéantissement des services publics. En fait les banques et les intérêts privés sont les vrais responsables de la situation. Ainsi, chez nous, les privatisations successives, le non-remplacement des fonctionnaires contribuent à donner au grand patronat de l'espace pour aller chercher des bénéfiques dans la poche des contribuables.

La vie pourtant ne change pas. Il faut pour chaque famille Portoise, se loger, se nourrir, se soigner. Le cours des marchés ne changera jamais cela. Par contre il en fixe le prix de manière la plus injuste.

C'est pourquoi il nous faut reprendre espoir et mettre l'humain au cœur de la politique pour réorienter l'argent différemment. L'espérance c'est l'anticrise. C'est l'antidote face à une démocratie malade de ses financiers.



Pour sortir de l'ornière, il est bien question de se retrouver les manches, mais aussi de vider les poches bien remplies de ceux qui profitent de la crise. La France des riches ne doit pas être celle qui gouverne.

Rien n'interdit en effet que les bénéfiques répondent aux besoins à satisfaire, ceux des services publics et des habitants. En d'autres termes à une croissance réelle et durable. Mais il faut pour cela, c'est vrai, décevoir les marchés. Et alors ? C'est un choix politique.

*Pierre Trapier,
Maire de Portes-lès-Valence*

Le bâtisseur et le visionnaire

La municipalité, à l'occasion du centenaire de sa naissance a salué la mémoire de celui qui fut le maire de Portes de 1946 à 1978.

Le vendredi 26 août, en salle des mariages de la mairie, était célébré le 100^{ème} anniversaire de la naissance de Gabriel Coullaud qui fut maire de la commune de 1946 à 1978 en présence notamment de sa fille, Mme Auriac, de son frère, de son petit fils, de son neveu, des élus qui l'ont côtoyé et des enfants de ces élus, dont certains étaient même venus de Paris pour cette occasion.



*Gabriel
Coullaud
26 août 1911
23 août 1999*

Il y a des villes auxquelles le nom de leur premier magistrat est associé tant ils en ont marqué l'histoire. On pense à Lyon et le radical Edouard Herriot, Marseille et le socialiste Gaston Defferre, Bordeaux et le gaulliste Chaban-Delmas, Le Havre et le communiste André Duroméa. Et il y a Portes et Gabriel Coullaud dont le stade de la commune porte le nom au quartier Monerit.

Du Teil à Portes-lès-Valence

Gabriel Coullaud est né le 26 août 1911 au Teil, en Ardèche. En 1934, il épouse Élise Combet, qui réside aux Chênes. De leur union naîtront deux enfants, Yvette et Nicole. Ce normalien de formation arrive à Portes-lès-Valence lors de la deuxième guerre mon-

diale. Il entre à la SNCF à Valence où il fera toute sa carrière.

Comme le rappela Pierre Trapier, maire, il rejoint alors la Résistance et entre au Front national de lutte pour la libération et l'indépendance de la France. En 1944, il s'engage en politique et rejoint le Parti communiste français. Lors des élections municipales de 1945, il est élu sur la liste du PCF conduite par Achille Bergeron et devient le premier adjoint du maire Xavier Faure qui, ayant décidé de prendre sa retraite, lui passe le relais le 27 novembre 1946, Alexandre Lameloise qui sera son premier adjoint ayant beaucoup insisté pour qu'il accepte cette fonction.

Commence alors entre Portes et Gabriel Coullaud ce que Pierre Trapier appellera une « vraie histoire de passion » et Gabriel Coullaud sera toujours réélu maire haut la main. Il sera également élu quatre fois conseiller général, de 1964 à 1989. Il sera vice-président du Conseil général où il laisse le souvenir d'un homme écouté et respecté, y compris par ses adversaires politiques. Pierre Trapier citera Jean-Pierre Rambaud, ancien conseiller général et maire de Die qui évoque un Gabriel Coullaud « *actif, tenace, ne cédant pas d'un pouce quand il s'agissait de défendre les intérêts de la population* ».

Le bâtisseur

En 1946, la commune compte 2 700 habitants. C'est un gros village qui a été durement touché par le bombardement américain du 6 août 1944 qui a détruit 80 maisons, des écoles, dévasté les réseaux d'eau et

d'électricité. La ville, sinistrée à 80 % méritera la croix de guerre en 1949. Le Président de la République, Vincent Auriol, souhaitera la remettre en mains propres au maire de la commune, Gabriel Coullaud. « *Mais, dira Pierre Trapier, celui-ci refusera, arguant que c'est à la population qu'il faut la remettre et non à une seule personne. Et c'est là un des traits qui caractérise l'homme, tout entier au service de ses concitoyens* ».



*Discours de Pierre Trapier
en hommage à Gabriel Coullaud*

Pierre Trapier trace alors le portrait d'un Gabriel Coullaud bâtisseur de la ville avec les premières cités jardins en 1947, la réparation de 515 maisons dès 1946. Un bâtisseur affronté au baby boom d'après guerre et qui fait de l'éducation une priorité. Il se démène ainsi, dès 1947, pour qu'une école maternelle soit construite dans la ville. Grâce à la mobilisation des Portois, Anatole France verra le jour



*Le public présent lors de la célébration du 100^{ème} anniversaire
de la naissance de Gabriel Coullaud*

en 1953. Suivra l'école Joliot-Curie qui voit élus et enseignants retrousser leurs manches après leur journée de travail pour les aménagements extérieurs de l'école.

En 1949, au quartier Ouest, l'école des Châlets, actuellement la maternelle Jean Moulin, avait été construite pour remplacer l'école détruite dans les bombardements. En 1966, ce sera la construction de l'école Fernand Léger et en 1971, l'école Voltaire avec les logements de fonction pour instituteurs et la cuisine centrale. Car la restauration scolaire figurait également dans les priorités. En 1956, 10 000 repas ont ainsi été confectionnés dans l'année. Citant des propos de Jean Thomé qui fit partie du conseil municipal à l'époque, Pierre Trapier soulignera l'esprit d'équipe, créatif, à l'écoute de tous, dans une grande ouverture d'esprit qui servait de fil conducteur à l'action de la mairie.

Le visionnaire

Gabriel Coullaud bâtisseur, mais aussi Gabriel Coullaud visionnaire au sens de vision d'ensemble et à long terme. Il y a cette phrase dans "Km 106", un ouvrage édité en 1958 à l'occasion du cinquantième anniversaire de la commune et qu'on peut consulter sur le site Internet de la Ville. Elle évoque Portes en 1956 qui a atteint les 4000 habitants : « *Ce serait une lourde erreur de croire qu'il ne s'agit là que d'une croissance passagère. Le dé-*



1990 - Alexandre Lameloise, Gabriel Coullaud et André Chastel

veloppement de Portes-lès-Valence, sa vocation de cité importante, sont inscrits dans la situation et dans la perspective économique de la région valentinoise. Son essor ne fait que commencer. »

Pressentant le ralentissement de l'activité ferroviaire, un grand chantier de reconversion industrielle avec la création de zones industrielles et artisanales, continué par Jean-Guy Pinède, se met en place grâce à une politique de maîtrise du foncier.

Ce qui est vrai pour l'économie l'est aussi pour l'urbanisme avec un développement maîtrisé s'appuyant sur les deux principes du locatif social et de l'accession à la propriété. En 1950, Portes est ainsi la seule commune de la Drôme à se doter d'un plan d'aménagement et d'urbanisme. Ce qui a évité à Portes de devenir une commune hérissée de ZUP devenues au fil du temps des ghettos. Et ce ne fut pourtant pas faute d'avoir été sollicité par des promoteurs immobiliers qui ont toujours essuyé des refus de la part de Gabriel Coullaud.

Ce plan, tout en développant l'habitat pavillonnaire le long de la RN 7 avec notamment "Les Cigales", c'est la construction des HLM Croizat en 1959, Emile Zola en 1960, Descartes en 1966 et le PLR en 1972.

Parallèlement, la commune s'équipe dans les domaines sociaux, culturels et sportifs : stade Monerit, halle des sports, piscine, centre aéré des Brûlats, le repas des anciens (27 en 1949, plus de 500 en 2010 !)

Visionnaire, Gabriel Coullaud fut également sur les choix stratégiques de l'aménagement du territoire. Chacun déplore aujourd'hui la présence de l'autoroute A7 au cœur de l'agglomération valentinoise, la coupant de son fleuve naturel. Or, de tous les maires de l'agglomération rappela Pierre Trapier, Gabriel Coullaud fut le seul à s'y opposer, ne cédant pas



1978 - Réunion en mairie avec Jean-Guy Pinède, Raymond Rieu, Alexandre Lameloise et Gabriel Coullaud

ainsi au lobby des commerçants valentinois. On notera par ailleurs que dans son livre "Km 106", un chapitre entier est consacré au fleuve et à ses perspectives économiques, concrétisées ici avec le port de commerce de la CCI.

Un héritage

Un héritage de Gabriel Coullaud existe bel et bien. Pierre Trapier évoquera cet humaniste pétri de valeurs républicaines qui lui dit un jour : « *Tu dois être l'élu de tous. La misère, les difficultés ont des causes profondes, mais elles n'ont pas de couleurs.* » C'est ainsi, soulignera le maire actuel, qu'il rendait service à tous, quelles que soient leurs opinions philosophiques, politiques ou religieuses. Evoquant cet homme de terrain, le maire, après avoir lu une lettre des petits enfants de Gabriel Coullaud, dira que « *ses valeurs sont toujours d'actualité et nous nous efforçons à faire vivre son héritage* ».

On le retrouve dans le fil conducteur de l'action de la municipalité actuelle avec son combat pour le fret ferroviaire et le développement de la plateforme multimodale, son plan local d'urbanisme, sa politique maîtrisée du logement avec la construction de 70 logements par an, son soutien aux causes sociales. Un beau chemin qu'il convient de poursuivre encore.

Une rentrée des classes sans nuage

1069 écoliers dont 428 en maternelles et 641 en élémentaires

Pas de nuages noirs comme les précédentes années sur la rentrée scolaire portoïse où, comme il est de coutume, le maire, Pierre Trapier, après avoir effectué une tournée des écoles la semaine précédente, était présent sur le terrain, en l'occurrence à la maternelle Voltaire. Il était accompagné de Raymond Rinaldi, premier maire-adjoint et Patrick Garcia, conseiller municipal. D'autres élus étaient aussi présents sur l'ensemble des écoles de la commune.

Cette fois, c'est sûr, les vacances ne sont plus qu'un lointain souvenir. La rentrée des classes, c'est aussi la rentrée des glaces, souvenir de l'été. C'est aussi la rentrée des clashes, tant la situation au niveau national est

tendue, et c'est un euphémisme...

À Portes, la situation, contrairement aux années précédentes, fut plus sereine.

Les effectifs par écoles

La population scolaire de la ville est de 1069 écoliers dont 428 en maternelles et 641 en élémentaires. L'an dernier, on comptait 1016 écoliers à Portes dont 434 en maternelles et 582 en élémentaires.

En maternelles :

- 105 à Anatole France pour 4 classes (directrice Melle Despesse),
- 105 à Pasteur pour 4 classes (directrice Mme Laurent),
- 79 à Jean Moulin pour 3 classes (directrice Mme Souchard)
- 139 à Voltaire pour 5 classes (directeur M. Hagopian).

En primaires :

- 125 élèves à Fernand Léger pour 5 classes (directeur M. Chauvin),
- 283 à Joliot Curie pour 12 classes (directeur M. Goudoffre qui arrive sur la commune en remplacement de M. Colenson parti à la retraite),
- 233 à Voltaire pour 10 classes (directeur M. Fargier).

Sur fond de bilan négatif...

Pas d'ombre particulière donc pour cette rentrée portoïse. Néanmoins cette année peut être aussi celle d'un bilan au niveau national qui n'est pas sans effet au niveau local : celui



Bientôt ce sera leur tour...



Entrée en rangs, deux par deux

Le maire et le 1^{er} adjoint accueillent les parents



A peine entré, déjà en activité

Le bilan prometteur de "l'école de la deuxième chance"

Elle s'adresse aux jeunes "éloignés de l'emploi".

Il existe une école de la deuxième chance. Elle est située dans la zone des Auréats au 105 rue des Mourettes. Et elle s'adresse à quiconque se retrouve "en panne". Nous nous sommes entretenus à son sujet avec Thierry Koffmann, son directeur et Patrick Garcia, trésorier de l'association que préside Zabida Nakib-Collomb

« L'école de la deuxième chance est un concept européen élaboré par Edith Cresson, alors commissaire européenne, et soumis au sommet de Madrid en 1995 dans le volet de la lutte contre l'exclusion. 12 pays européens s'inscrivent dans cette démarche », nous explique Thierry Koffman. En 1998, une première école se crée à Marseille. Vite, le concept essaime et l'on compte aujourd'hui 33 associations pour 70 sites. En 2009, l'association se constitue à Valence et l'école ouvre en février 2010.

Un parcours adapté à chacun

L'école de la deuxième chance est un centre de formation. Son "public" est constitué de jeunes entre 18 et 25 ans "éloignés de l'emploi" et même des centres d'apprentissage. C'est un sas avec une dimension sociale et une pédagogie active. Elle propose un parcours type de 41 semaines adapté à chacun et donc différent d'une personne à l'autre.

On commence par quatre semaines d'essai avec deux semaines au centre où se passent des tests et deux semaines en entreprise où une évaluation est également effectuée. Généralement ces quatre semaines sont concluantes puisque seulement

deux parcours seulement ont été arrêtés par la direction de l'école. La base de remise à niveau s'appuie sur le triptyque français, maths, informatique. 45 % du temps est passé en entreprise et 55 % au centre de formation.

En un an et demi d'existence, 126 entreprises ont travaillé avec l'école de la deuxième chance et parmi elles Miko, Calberson Geodis, Agrana, Scapa, le groupe Octopus, Véolia.

Un taux de réussite de 47 % la première année

Depuis son ouverture, l'école de la deuxième chance a accueilli 69 jeunes. Une évaluation a été faite en juin 2011 et il fait apparaître un taux de réussite de 47 %, réussite voulant dire l'obtention d'un contrat de travail de plus de trois mois, d'un CDI, d'un contrat en alternance ou l'entrée dans une formation qualifiante.

Le rythme de l'école de la deuxième chance n'est pas calqué sur celui de l'année scolaire. Les entrées et sorties se font de façon permanente. Chaque semaine, ainsi, un nouveau groupe démarre le lundi.

A l'école de la deuxième chance travaillent cinq formateurs référents, chacun d'entre eux suivant une quinzaine de jeunes gens.

Il y a également une chargée de relations avec les entreprises, en contact avec les chefs d'entreprise qui procèdent à l'évaluation du jeune, un animateur social, une animatrice. Avec le personnel administratif, 12 personnes travaillent à l'école de la deuxième chance. Parmi celles-ci, Michèle Le Roux, bien connue des Portois qui, en tant que comédienne, utilise les outils théâtraux lors d'ateliers d'expression pour les



Thierry Koffmann - à droite- directeur de "l'école de la deuxième chance" et Patrick Garcia trésorier de l'association et conseiller municipal de Portes-lès-Valence

aider à se valoriser, lors d'entretiens d'embauche par exemple.

L'école, en tant qu'association est gérée par un conseil d'administration regroupant des représentants des collectivités territoriales. Ils viennent de VASRA (Valence Agglo Sud Rhône-Alpes), du Département, de la Région, des collèges institutionnels (Pôle emploi, DIRECTE 26 et 07, Mission locale du bassin valentinois, AFPA et du monde de l'entreprise (CCI, Fédération du bâtiment, Medef, CGPME).

Une web TV existe où l'on peut visionner des reportages effectués sur l'école de la deuxième chance. Il suffit de taper E2COM2607 et défilent des films retraçant diverses activités proposées, des interviews d'élèves, de personnalités.

L'élève est rémunéré au minimum 310 € par mois (allocations pôle emploi, prise en charge par la Région, stagiaires de la formation professionnelle).

Tél. : 04 75 75 01 25

Il y a 67 ans, la libération de Portes.

Cérémonie au monument aux morts du square Capitaine René Ladet

Le monument aux morts de la ville de Portes-lès-Valence, comme il en existe dans toutes les communes de France, se dresse dans le parc Louis Aragon, au square Capitaine René Ladet. Un endroit où deux résistants, le poète et le lieutenant FFI, libérateurs de Portes se sont rejoints...



Ali Chaabi, conseiller municipal, Pierre Trapier, maire et Raymond Rinaldi, 1^{er} adjoint

Le 30 août 1944, la 8^{ème} compagnie FFI Centre-Drôme du Capitaine René Ladet, s'empara du siège de la Kommandantur (aujourd'hui le restaurant La Calèche) et libérait Portes.

Soixante-sept ans après, au square qui porte son nom était commémorée cette date qui marque la fin des rudes épreuves que les Portois ont endurées.

Au nom du comité d'entente et de liaison des

anciens combattants, Guy Debard rappela le lourd tribut payé par la commune qui fut détruite à 80 % : dix-huit victimes civiles, quatre Portois tombés lors de la campagne de France, treize Portois tombés dans les rangs des FFI et quatre en déportation sans oublier les 30 fusillés du 8 juillet 1944.

Le maire, Pierre Trapier, revint sur le récit de ces journées qui ont mené à la libération de la commune et souligna le rôle important joué par la résistance dont l'esprit, qui a inspiré le programme novateur du Conseil National de la Résistance et la politique du gouvernement de la Libération, doit nous inciter à la vigilance encore aujourd'hui.

Les dentelières de la "Farandole des fuseaux" primées

"La farandole des fuseaux" est une association portoise ayant pour but de faire découvrir la dentelle aux fuseaux aux travers d'ateliers hebdomadaires. Partager avec vous cet art qui fait partie de notre patrimoine. Transmettre nos connaissances dans une ambiance conviviale autour de nos

L'œuvre primée d'Agnès Guillard



carreaux à dentelles, comme le faisait autrefois nos grand-mères lors de couviges (réunions de dentelières).

On a pu admirer le savoir-faire de cette association lors des fêtes champêtres organisées par Mémoire vivante de Portes.

Un savoir-faire qui a été récompensé lors du

Une pièce de théâtre pour le Téléthon

L'association "L'appel du cœur" qui organise notamment le Téléthon sur la commune organise un après-midi théâtral au Train-Théâtre le dimanche 6 novembre à 15h.

La compagnie Chaffal de Chabeuil présentera la pièce "Ah ! la famille...". Prix d'entrée : 10 € (gratuit pour les moins de 12 ans). Recette au profit du Téléthon.

concours du festival de fil en fil qui s'est déroulé à Chabeuil du 22 au 24 juillet. "La farandole des fuseaux" a ainsi remporté le deuxième prix du public avec l'œuvre "L'arc en ciel".

L'animatrice et présidente de la farandole des fuseaux Mme Agnès Guillard a remporté lors de ce concours le premier prix du public avec l'œuvre "la Fée".

Félicitations à nos dentelières portaises !

Tél. : 04.75.84.13.69 ou 06.27.26.07.29

“Le Troquet” vous met l’eau à la bouche...

Un nouveau restaurant au Nord de la ville

Et si le nom de Portes venait à s’associer à gastronomie ? Nous avons fait état dans nos précédentes éditions de la relance de certains restaurants, notamment sur la place de la mairie. Evoquons aujourd’hui “Le troquet” qui s’est ouvert le vendredi 13 mai, au nord de la ville, 4, rue Jean Jaurès, à côté de Mac Dan.

Pourquoi “Le troquet” ? La réponse de Karine Ducros, une jeune femme de 37 ans, qui en est la patronne est limpide : « *Parce que c’est un nom simple et ancien. Il évoque les petits cafés d’avant* ». On ne saurait si mieux dire. Selon l’excellent “Dictionnaire du Français non conventionnel” d’Alain Rey et Jacques Cellard, le mot troquet désigne un cabaret, un petit restaurant. Historiquement daté de 1873, il est l’abrégié de “mastroquet” qui remonte à 1849, évoque le tenancier d’un débit de boissons et vient du flamand “meisterke”, appellation usuelle d’un tenancier d’auberge !

La goutte d’eau de Michel Aubert

Les saisons se suivent et ne se ressemblent pas. Après un printemps synonyme de sécheresse, l’été fut capricieux. Entendez par là qu’il fut plutôt pluvieux. En juillet, il est tombé 85 l/m² (le 7, 14 l/m² ; le 10, 3 l/m² ; le 13, 18 l/m² ; le 17, 35 l/m² ; le 19, 13 l/m² ; le 23, 1 l/m² et le 27, 1 l/m²). Sur 12 ans de relevés de Michel Aubert, le mois de juillet le moins pluvieux fut celui de 2004 avec 5 l/m² et le plus pluvieux, celui de 2002 avec 160 l/m². Même tendance en août où il est tombé 98 l/m², ce qui en fait le mois de l’année 2011 le plus pluvieux jusqu’à présent. Et pourtant la pluie n’est tombée que quatre jours durant ce mois : le 3 avec 1 l/m² ; le 7 avec 19 l/m², le 14 avec 5 l/m² et surtout le 26 avec 73 l/m². Pour ces 12 dernières années, le mois d’août le moins pluvieux fut celui de 2009 avec 36 l/m² et le plus pluvieux, celui de 2003 avec 241 l/m².

On ne saurait si mieux dire en effet. Un vaste miroir au cadré doré trône derrière le “zinc” en étain à hauteur de coude ; un buffet de bois sombre avec cet “air si bon des vieilles gens” à la mine de celui qui sait bien des histoires ; le mobilier a le charme discrètement désuet des bouchons lyonnais et l’on verrait bien Verlaine revenir y taquiner la fée verte...

Mais nous sommes en 2011, dans un local construit “sur mesure” qui sera agrémenté en octobre d’une cheminée où mijoteront pot-au-feu, bœuf braisé, potées.

Karine Ducros est du métier. Depuis toujours. Après son CAP à Livron, elle travaille chez le renommé Patrick Giffon à Grâne. C’est de là que vient son chef, Fabien Thealet. La comparaison avec le bouchon lyonnais ne s’arrête pas au mobilier.

On la retrouve dans la carte qui propose notamment des crépinettes de pied de porc au vin rouge, des aumônières de queues de bœuf, des andouillettes, des ris de veau, des rognons. Rien que des produits frais travaillés au piano de la cuisine.

Ouvert le midi du lundi au vendredi et également le soir, mais du mercredi au samedi soir inclus, sous réserve de changements, “Le



Troquet” propose une formule à 14 € (salade, plat du jour, café), une suggestion à 17,50 € et une carte de 17,50 € à 24 €.

Pour réservation : 04 75 84 06 29

Un nouveau garagiste

Trente huit ans, marié, deux enfants, Alain Sarneo a repris le flambeau de Patrick Monchalin au garage Peugeot, rue Paul Eluard. On dit « garage Peugeot », mais le terme est un peu inapproprié car toutes les marques d’automobiles y sont les bienvenues pour y être réparées que ce soit au niveau mécanique ou carrosserie. Alain Sarneo, qui travaille avec Laurent Bonnabaud et Nadine Hamzaoui (cette dernière à mi-temps pour le secrétariat) prête également des véhicules en dépannage à ses clients. Il pratique également la vente de véhicules d’occasion.



Les associations à la rencontre de la population



De la soirée des bénévoles au forum des associations, ce sont les acteurs de la vie associative qui étaient mis à l'honneur durant tout ce week-end.

Pour démarrer ce week-end dédié aux associations, c'est à l'Espace Cristal que plus de 400 personnes se sont retrouvées pour une soirée conviviale. Aux côtés de Claude Campagne, marie-adjoint en charge de la vie associative, Pierre Trapier, maire, a tenu à affirmer le soutien déterminé de la municipalité à une vie associative forte sur la commune, « facteur de solidarité et promouvant l'accès à la culture pour tous ». Il faut d'ailleurs dire que les bénévoles sont un ciment de la vie de la commune et tissent du lien social, si nécessaire au bien vivre ensemble. Mais pour qu'une association fonctionne, il faut des femmes et des hommes qui s'investissent pour ne pas

être les simples consommateurs d'un service, d'une action, d'une initiative, sans quoi l'avenir et le fonctionnement des clubs et associations pourrait être fragilisé. « Cet investissement humain est le meilleur rempart face à une marchandisation des clubs sportifs qui transforme ni plus ni moins les activités physiques et sportives en de simples biens de consommation... » ajoutera-t-il. Au cours de cette soirée, chaque association



a salué un de ses membres pour son implication. Un humoriste a clôturé cette soirée, placée sous le signe du rire et de la dérision. Comme on l'aime ! Et comme manifestement, le public l'a apprécié au vu de ses fous rires. Le samedi à la halle des sports, les associations sportives présentaient leurs activités. Cette journée était basée sur le sport pour tous et l'échange entre sportifs handicapés et valides. Les personnes venues en famille ont



pu goûter ou regarder les démonstrations des différents clubs : judo, gym pour les enfants, golf, danse, boxe. Le partage était le maître mot de cette journée.

Lors du forum des associations organisé dimanche 11 septembre à l'Espace Cristal, ce sont 49 associations qui étaient présentes pour exposer leurs activités. Moment important pour les bénévoles, ce forum permet de se faire

connaître auprès de la population, venue en nombre ce dimanche. Beaucoup d'échanges donc, mais aussi de passion et d'envie à prendre part à la vie de telle ou telle association.

La ville de Portes-lès-Valence riche de près de 90 associations offre une grande diversité d'activités aux citoyens de la commune. C'est aussi cela le reflet du dynamisme pour notre cité.



“Les têtes raides” fidèles à leur réputation

Après la comédie musicale du samedi 16 juillet, leur concert du 23 juillet a rassemblé un large public.

La rentrée est, depuis le lundi 5 septembre avec celle des écoliers et collégiens, chose faite. Il n'empêche que rien n'interdit un petit coup d'œil dans le projecteur des fêtes de Portes dont le thème était, cette année, “la nuit”.



Le groupe “Les têtes raides” sur scène samedi 23 juillet



La comédie musicale “La sorcière éphémère”



1^{ère} partie, “Charlie Tango”, groupe vainqueur du tremplin de musiques actuelles

Le mouvement “Femmes en luth” invité sur scène par “Les têtes raides”



Le samedi 16 juillet, la comédie musicale “La sorcière éphémère” a conquis un public venu nombreux place de la mairie pour écouter et voir ce spectacle émaillé des chansons originales de DomDom et Lionel Melot et convoquant les ressources de la pyrotechnie, de la lumière noire et des projections de dia-négatives. Une bien belle mise en bouche pour ce qui fut le concert le plus marquant de ces fêtes avec le samedi 23 juillet “Les têtes raides”

avec en première partie “Charlie Tango”, vainqueur du tremplin des musiques actuelles organisé par la municipalité. Plus de 2000 fans se sont massés place de la mairie pour applaudir ce groupe mené par Christian Olivier qui mêle poésie, rock alternatif et réminiscence de bals musette. Fidèles à leurs convictions, “Les têtes raides” ont permis au mouvement “Femmes en luth” de monter sur scène pour prendre la parole.



Un public toujours aussi nombreux pour Portes en Fête

Bravo les artistes, salut les jeunes !

Les jeunes se sont impliqués pour la réussite de leur deuxième journée.

1800 personnes, pour la plupart des jeunes, ont participé, le samedi 27 août à la "journée jeunes", dont c'était la deuxième édition.

Cet événement est le fruit d'un travail collectif puisqu'il est organisé par la MJC de Portes-lès-Valence et de Beaumont en partenariat avec la municipalité de Portes-lès-Valence, le CIPD et la sauvegarde de l'enfance.

La programmation choisie par les jeunes du canton était, dans l'ordre de passage: Family Cheap : groupe valentinois de fusion (jazz, hip-hop, funk) ayant gagné le tremplin des "Oreilles du renard" en 2010, Culture street (collectif de danse hip-hop de la compagnie valentinoise A'corps), Révolution Urbaine (groupe de rap marseillais produit par le rappeur Soprano, n°1 des ventes rap en France),

PMD : groupe de hip-hop américain présent sur la scène internationale depuis 1988. Bref, on le voit, une première partie très fournie et marquée par les cultures urbaines dans plusieurs de leurs facettes.

Enfin, la place était bien chauffée pour accueillir la vedette de cette soirée : Lyricson qu'on présente comme étant la relève du reggae "made in France", Lyricson qui, excusez du peu, a déjà partagé la scène avec Manu Chao, Alpha Blondy, Eric Clapton.

Notons également que les MJC de Portes-lès-Valence et de Beaumont ont assuré la buvette pour le public et la restauration pour les artistes et que trois jeunes encadrés par la sauvegarde de l'enfance ont assuré des postes de régisseur de l'événement, régisseur plateau et régisseur son.



Quand le graph embellit la ville



Un mur, quoi de plus banal mais aussi quoi de plus triste ? Ceux des garages sont en règle générale composés de parpaings. Quoi de plus triste qu'un parpaing ? Plusieurs parpaings, certes. Même avec leur revêtement, ils ne trompent personne.

Hop ! Un peu d'imagination, un peu de courage, une bonne équipe, et on met un peu de poésie dans ce monde. C'est ce qu'a fait, en juillet, l'équipe d'un chantier-jeunes dans le cadre du

CIPD. Ils étaient sept, de la MJC, et ont apposé une sous-couche sur les garages en face du centre culturel. Le graphiste Rémy Azza a fait voltiger son imaginaire, a eu la délicatesse d'inscrire leurs noms, comme une signature, sur un mur plain et le reste décliné en images de sports, de loisirs, de la vie de la

cité, de sa mémoire. Prenez le temps de vous y arrêter et de regarder ce qui se lit quasiment comme une planche de bande dessinée. Du beau travail qui embellit la ville. Et c'est à des jeunes Portois qu'on le doit. Merci à eux.



L'été bien fourni du centre de loisirs.

Sous le thème du bricolage et de la responsabilisation des enfants



Le centre de loisirs de Portes, c'est à coup sûr l'anti Pierre Perret des "jolies colonies de vacances".

Le cadre bucolique des Brûlats, ni les activités proposées, ni même le projet pédagogique ne rentrent dans sa carte postale chantée...

"Bricole ton été" : à première vue, le thème de cette année pouvait dérouter, mais au pays du système D, après tout pourquoi pas tenter de faire des jeunes Portois fréquentant le centre de loisirs des petits Mac Gyver ! En réalité il s'agissait bien d'une initiation au bricolage (ça peut servir plus tard...) sous toutes ses

formes qui fut proposée : fabrication de planeurs, de bateaux, de voitures, travail sur le cuir, confection de bracelets, pyrogravure, etc. Tout cela avec du matériel conséquent et un encadrement de qualité.

En juillet, ils étaient 27 de moins de six ans et 27 de plus de six ans en moyenne par jour,



Les mercredis, c'est reparti !

De fin septembre jusque décembre, 4 stages pour les moins de six ans et 4 stages pour les plus de 6 ans seront proposés. Tout au long de l'année, le centre de loisirs accompagnera les moments festifs qui la ponctuent : halloween, Noël, fête de l'enfance, carnaval, etc.

encadrés par 12 animateurs sous la houlette de Mustapha El Garbi et de 3 adjoints et en août 17 de moins de 6 ans et 45 de plus de six ans encadrés par 8 animateurs avec Ghislain Félix à la direction et 2 adjoints.

Sur la trame générale du bricolage, s'est greffée toute une série d'activités. C'est ainsi que les éducateurs sportifs de la Ville ont initié au base ball, à la course d'orientation, au cirque, à l'ultimate, au tennis, aux jeux d'opposition. Michèle Le Roux a tenu un stage de deux semaines pour la soirée cabaret de fin de séjour juilletiste. On se frotta à la danse country, à l'escalade avec Patrice Delhoume (gymnase le matin, accrobranches l'après-midi aux Brûlats). Le but du séjour au centre de loisirs étant de responsabiliser l'enfant, les jeunes de 10-12 ans organisèrent eux mêmes une sortie à Valence avec ciné, pique-nique, shopping, une sortie à la base de loisirs de Nyons et une sortie laser game. Organiser, cela veut dire budgétiser, rechercher sur Internet, réserver, etc. Pour les plus petits, c'est aux Brûlats qu'ils or-

ganisèrent eux-mêmes leurs journées. Sans oublier la piscine municipale le matin, les sorties furent nombreuses : grottes de Soyons, base de loisirs de Montélimar, miellerie et parc de perroquets à Bren.

En août, les enfants découvrirent l'accrobranches du Grand Serre, "La pigne dorée" à Pierrelatte, une ferme de lamas à Chateauneuf de Galaure et firent une sortie VTT entre Guilhaud-Granges et Soyons. Les petits firent également du bricolage sur argile et un film fut réalisé.

Deux camps furent organisés, les deux dernières semaines de juillet et les deux premières semaines d'août au Cheylard avec au programme une visite de châteaux, la rencontre d'un boulanger où l'on put confectionner soi-même son pain et son gâteau, du



poney, du hip-hop. Une émission de radio fut montée avec la radio des Boutières. Bref, si on ose dire, un été où le mot ennui fut banni du vocabulaire.



A Boulc, la colo à côté du paradis...

En juillet, une cinquantaine d'enfants âgés de 5 à 13 ans se sont succédé de semaine en semaine à la colonie de Boulc dont le thème est cette année "la colo fait son show". Les Portoïis y sont toujours aussi nombreux, mais pas seulement, et cela pour le plaisir de tous, car les nouvelles rencontres y sont fort appréciées. Cette colonie bien connue est réputée pour sa taille très humaine et ses repas confectionnés "Maison" dans une ambiance chaleureuse ponctuée de musiques et chansons.

Malgré la météo capricieuse de juillet, le moral est resté au plus haut. A côté des activités traditionnelles (baignades, randos, grands jeux), chaque dimanche les enfants enfilent costumes et paillettes pour présenter un spectacle aux parents et le 29 juillet aux Boulcoïis qui sont invités au Vabre pour la soirée-cabaret annuelle. A ce programme chargé il faut ajouter le temps des répétitions afin de s'assurer qu'on est parfaitement au point.

En tout cas une chose est sûre, au final, c'est bien "le show à la colo" !"



Le bien nommé "noble art"

Le boxing club portoïis amorce la rentrée avec la pêche.

La boxe fait partie de l'histoire de Portes. L'un de ses enfants, Charles Jurietti, fut même champion de France en superplume. Une famille sportive que ces Jurietti puisqu'il y a peu, Franck évoluait chez les Girondins de Bordeaux. Mais restons dans le "noble art", au firmament duquel brillent les noms de Marcel Cerdan, Alphonse Halimi, Gracieux Lampertit et à Portes, pour rendre hommage à Claude Deparday, infatigable entraîneur depuis trente ans, à l'allure étonnamment juvénile (la boxe, ça conserve) et qui n'a jamais jeté l'éponge.



Début septembre, avant l'entraînement, on se prépare à aller courir.

C'est la vie. Il y a des hauts et il y a des bas. Des années de vaches enrégées et d'autres où l'herbe est verte et grasse dans le pré où paissent les jeunes veaux. La vache enrégée, Claude Deparday, en a assez mangé et il a eu raison d'elle. La boxe, vous dit-on... Mais, depuis trois ans, le Boxing club portoïis, comme le Phenix, renaît de ses cendres. Avec des résultats à la clé. Nous avons, dans ces colonnes, tracé le portrait de ce jeune champion, Karim Djefafli. Celui qui fut quart de finaliste aux championnats du monde de boxe pieds-poings à Chypre, sept fois champion de France dans cette discipline s'est reconverti à la boxe anglaise, celle de Jack La Motta et Mohamed Ali. En 2009, il fut sacré champion Dauphiné-Savoie. Après une année sabbatique, à 30 ans, il revient, avec 39 combats disputés et 36 victoires.

Karim, c'est la locomotive d'or du club. Il emmène dans son sillage les jeunes Lounis Arezki et Rhalil Kriach qui, après ses études, remet les gants. Le succès, ce n'est pas qu'un palmarès et des podiums. C'est aussi tout un corps qui vit et qui s'appelle un club. Il est aujourd'hui fort de 85 adhérents. Ce n'est qu'un début.

Une année importante

« Car l'année qui vient, nous dit Claude Deparday, est une année importante pour le club. » Les années de vache enrégée furent marquées notamment par la course de local en local pour l'entraînement. Le club avait retrouvé son point d'ancrage local lorsque la municipalité a retaillé les anciens bâtiments des services techniques pour les mettre au service des associations. Mais la salle multi-activités, en face du service culturel, ouverte à toutes les associations portoïises, va également abriter un local plus conforme au Boxing club portoïis et son écurie de jeunes pousses.

Le club initie aussi à la randonnée

Aux côtés de Claude, qui va désormais plus se consacrer à "l'anglaise", il y aura un préparateur physique de cette discipline, Christophe Michad. Cinq autres entraîneurs encadreront également les jeunes : Salik Zaire (ancien pro, quart de finaliste aux championnats du monde, champion de France), Kamel Filali, Hassen



Rezig, Guy Lemaire, Jacques Irbaz.

Le Boxing club portoïis, qui s'adresse à des jeunes qui ont de l'énergie à en revendre, compte progresser en nombre d'adhérents. Ils ont repris l'entraînement début septembre avec footing d'échauffement au bois de la Chaffine, muscu et chatouillis avec les gants (!).

« Mais nous faisons aussi autre chose que de la boxe, nous dit Claude Deparday, car nous proposons des randonnées en montagnes avec Roger Astier, de la MJC. Notre but est aussi de faire sortir des enfants qui justement ne sortent pas. Leur faire découvrir d'autres horizons, d'autres sports et, pourquoi pas, qu'ils s'y accrochent, même s'ils délaissent le ring, mais qu'ils y trouvent leur bonheur. »

Quentin Vandamme en Vert

Il fait fort, le jeune Quentin Vandamme, qui fêtera son seizième anniversaire en novembre. Ce jeune Portoïis, formé au Football club portoïis, avait signé une convention avec les Verts de l'ASSE il y a trois ans. Après deux saisons, dont la dernière en tant que capitaine de l'U 17 régional, il vient de signer un contrat de deux ans où il est désormais aspirant de la prestigieuse et sympathique équipe de l'ASSE et il évoluera avec l'U 17 nationaux.

La MJC-Centre social propose

Comment organiser votre vie sociale cette année ?

La MJC-Centre social fait aussi sa rentrée. Avec des propositions d'activités toutes plus riches les unes que les autres. A lire ci-dessous et à noter sur vos agendas.

Activités enfants et jeunes

■ Accompagnement à la scolarité du CP au CM2 "aide aux devoirs"

Réunion d'information le jeudi 22 septembre à 17h30 à la MJC. Inscriptions du 26 au 30 septembre à partir de 17h sauf le mercredi.

■ Accompagnement à la scolarité de la 6^{ème} à la 3^{ème} "aide aux devoirs"

Réunion mardi 27 septembre à 17h30 à la MJC.

■ Atelier informatique enfants

Réunion mardi 20 septembre à 18h30 à la MJC.

■ Apprentissage et découverte de la langue arabe.

Le samedi de 9h30 à 10h30 pour les 5/7 ans. Le samedi de 10h30 à 11h30 pour les 8/10 ans. 60 € pour les portois, 80 € pour les extérieurs + 14 € carte d'adhésion. Démarrage de cet atelier samedi 24 septembre.

■ Danse africaine

À partir de 7 ans. Le mercredi de 17h30 à 18h30 salle multi-activités. 60 € pour les portois, 80 € pour les extérieurs + 14 € carte d'adhésion. Réunion d'information jeudi 21 septembre à 18h à la MJC.

■ Capoeira

À partir de 9 ans jusqu'à 14 ans. Danse

inspiré d'un art martial afro-brésilien. 60 € pour les portois, 80 € pour les extérieurs + 14 € carte d'adhésion. Le mardi de 18h à 19h. Démarrage le 27 septembre

■ Danse Hip-Hop

Mercredi de 17h30 à 18h30 pour les 10/13 ans, démarrage le 21 septembre. Samedi de 14h à 15h30 pour les 14/17 ans, démarrage le 24 septembre. 60 € pour les portois, 80 € pour les extérieurs + 14 € carte d'adhésion.

Activités adultes

■ Bourse aux vêtements

Samedi 17 septembre dès 9h salle Georges Brassens. Table 4€. Inscription obligatoires le 16 septembre à 18h30 à la MJC.

■ Groupes de paroles

Un moment pour l'expression personnelle : soucis, problèmes rencontrés. 15 séances de 2h. 1^{er} rendez-vous vendredi 16 septembre à 14h15 à la MJC.

■ Italien

Réunion d'information jeudi 22 septembre à 18h30 à la MJC.

■ Espagnol

Réunion d'information mardi 20 septembre à 18h à la MJC.

■ Anglais

Réunion d'information lundi 19 septembre à 19h à la MJC.

■ Occitan

Début de cet atelier jeudi 22 septembre à 18h30.

■ Danse orientale

Réunion d'information vendredi 23 septembre à 19h à la MJC.



"Partager le plaisir de lire" : une initiative menée par l'équipe d'accompagnement à la scolarité

■ Danse de société

Début de cet atelier mercredi 28 septembre de 19h à 20h30

Salle multi-activités

■ Danse du Brésil, danses du monde

Début de cet atelier mardi 27 septembre de 19h30 à 21h.

■ Danse country

Début de cet atelier vendredi 23 septembre de 19h à 20h30.

■ Yoga

Jeudi de 18h à 19h15 ou de 19h30 à 20h45. Début de cet atelier jeudi 22 septembre.

■ Stage de danse africaine

Pour 10 stages, 85 € pour les portois, 95 € pour les extérieurs ou 10 € le stage pour les portois, 12 € pour les extérieurs. 1^{er} stage : dimanche 25 septembre de 14h à 17h.

■ **Randonnée** tous les jeudis après-midi (sauf pendant les vacances). 1^{ère} sortie jeudi 15 septembre, un certificat médical est obligatoire dès la 1^{ère} sortie.

Appel au bénévolat

La MJC-Centre social souhaite développer les activités d'aide à la scolarité en direction des enfants d'âge élémentaire de la ville avec pour objectif de favoriser la réussite scolaire, par le biais de temps de réalisation des devoirs et d'animations diverses, cela dans le souci d'aider les enfants à évoluer pour trouver leur place au sein de notre collectivité.

Si vous êtes intéressés pour participer à cet élan en tant que bénévole, et aider les enfants lors de l'accompagnement à la scolarité, nous vous invitons à prendre contact avec Mustapha El Garbi coordinateur enfance : au 06 69 33 57 02 ou au 04 75 57 00 96.

PORTES CITOYENNE - MAJORITÉ MUNICIPALE

Une nouvelle fois, Portes-lès-Valence aura fait la démonstration d'avoir su accueillir, durant cet été et en ce début de septembre, des spectacles et des animations, pour tous les goûts et pour toutes les générations.

Le public venu nombreux, témoigne de la satisfaction des Portoises, et bien au-delà de notre commune, à participer aux manifestations culturelles et sportives, organisées par la Municipalité en lien avec ses services techniques, animation-culture et population, dont il faut souligner l'investissement sans faille pour assurer la réussite de toutes les initiatives estivales.

Le monde de demain est celui que la jeunesse invente aujourd'hui

Le chômage, qui n'a jamais été aussi haut depuis 16 ans, impacte durement de nombreuses familles. Autant d'années d'échec des politiques mises en place par la Droite et ses amis du Centre.

Quelle déception, dans ce début de campagne présidentielle que de ne pas avoir un vrai débat de fond sur les mesures nationales à prendre pour enfin éradiquer ce fléau.

Les jeunes sont eux aussi victimes du chômage, de la précarité, des discriminations, des bas salaires et des stages bidons. Leur parole est méprisée et batouée.

Au contraire, la jeunesse est une priorité à Portes car elle est l'avenir. Elle est au devant de la scène. Nous sommes fiers du travail réalisé et nous continuerons à associer les jeunes pour qu'ils puissent exercer leur citoyenneté dans les meilleures conditions.

On construit sa conscience de citoyen, au niveau familial et à travers l'enseignement scolaire et... c'est à peu près tout. La citoyenneté ne se résume pas à avoir 18 ans et une carte d'électeur, même si c'est important. J'invite d'ailleurs les jeunes à aller s'inscrire sur les listes électorales en mairie avant le 31 décembre 2011 pour pouvoir voter aux présidentielles et législatives en 2012.

Si l'intérêt des jeunes pour la politique est resté assez stable depuis les années 60, l'engagement lui en a pris un coup avec notamment un recul constant du vote des jeunes.

Cette désaffection si elle s'accroît pourrait devenir dangereuse pour la démocratie. Alors, il est urgent de passer de l'indignation à la politisation, de riposter face aux injustices et aux inégalités.

Ali Chaabi, conseiller municipal chargé de la Jeunesse, membre du groupe "Communistes, Républicains et Citoyens".
E-mail : groupecerc.portes@yahoo.fr

Un élan de démocratie citoyenne

Aujourd'hui, plus que jamais, ne laissons pas le pouvoir à la droite. Le Président de la République, le Robin des Bois des riches, malgré les crises financières qui se succèdent, ne veut toujours pas taxer ceux qui en ont profité très largement toutes ces dernières années (le bouclier fiscal entre autres).

Les Français aspirent au changement face à une droite qui, bien que fracturée par ses divisions, trouve encore l'arrogance de nous imposer une rentrée de sacrifices à travers un plan d'austérité sans précédent, qui nuira principalement aux classes moyennes et populaires, aggravera la crise, accentuera les injustices sociales et affaiblira encore nos services publics : santé, éducation, etc.

Pour l'efficacité économique et la justice sociale, l'humanisme républicain et le rayonnement retrouvé de la France dans le monde osent un autre modèle. Un élan de démocratie citoyenne aura lieu au mois d'octobre prochain sur notre territoire. Se fera, alors une autre idée de la démocratie vers laquelle chacun d'entre nous pourra venir s'exprimer en toute liberté d'expression populaire et citoyenne, pour qu'en 2012 nous ayons ensemble une vision juste de la société dans laquelle nous voulons vivre ensemble.

Au mois d'octobre un élan de démocratie citoyenne au service des hommes et des femmes qui croient en un changement.

Groupe Socialiste et Apparentés Démocratie et Citoyenneté.
Raymond Rinaldi, Claude Campagne, Sandrine Augier-Colomb, Héléne Granjon, Huguette Hély, Thierry Lecomte, Nelly Dupessey, Marie-France Muhieddine, Claude Illy
E-mail : groupe.ps.apparentes@free.fr
Site : <http://groupe.ps.apparentes.over-blog.fr>

ENSEMBLE POUR L'AVENIR - OPPOSITION MUNICIPALE

Agglomération en panne

Malgré les propos de Pierre Trapier : extraits du site officiel de la commune « La création d'une Communauté d'Agglomération est un engagement fort, porté par l'ensemble des élus issus du dernier scrutin municipal. L'ensemble des élus du territoire du bassin de vie de la région valentinoise travaillent depuis plus d'un an à la réalisation de cet objectif (création au 1^{er} janvier 2010). Le conseil municipal de Portes-lès-Valence, en date du 30 mars 2009, s'est prononcé en faveur de la création d'une communauté d'agglomération sur le périmètre dit restreint, comprenant une trentaine de communes, laissant ouvert la possibilité de coopération avec d'autres communautés de communes, voir, à l'avenir, un élargissement de ce périmètre. »

Depuis mars 2008 les habitants de l'agglomération sont trompés.

L'entente des élus de gauche pour une mise en œuvre à marche forcée de la communauté d'agglomération, pour témoigner d'une meilleure efficacité, au contraire des élus du mandat précédent, va exploser. Le périmètre souhaité par le président du conseil général, la ville centre et le Préfet a été rejeté le 31 août dernier.

Tout le travail déjà accompli, les centaines d'heures de réunion depuis 2008 vont laisser place à un grand malaise. Cela démontre seulement que ceux qui se croyaient plus malins que les autres parce qu'idéologiquement tous unis, vont désormais avoir du mal à parler d'une seule voix. Nous avons déjà affirmé que seul un grand projet d'agglomération mettra tout le monde d'accord et non pas les luttes de pouvoir.

Bonne rentrée à tous.

Le groupe d'opposition : Annie Berne, Suzanne Brot, Geneviève Girard, Philippe Millot, Antoine Sarrion, Sabine Tauleigne. E-mail : groupe-opposition-portoise@laposte.net

Depuis 2008 et conformément à la loi, chaque groupe politique peut s'exprimer une fois par mois et sans thème imposé dans ces colonnes. Les textes de ces tribunes n'engagent que leurs auteurs et en aucun cas la rédaction du journal.

AIDES DE FIN D'ANNÉE 2011

Les membres du Conseil d'Administration du Centre Communal d'Action Sociale ont décidé d'accorder une aide de fin d'année aux familles en difficulté et aux personnes aux revenus modestes (sous conditions de ressources uniquement).

Pour cela, il vous suffit de vous présenter au CCAS de la mairie du mardi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 ou le lundi et le vendredi de 13 h 30 à 16 h 30 muni(e)s des pièces suivantes :

Livret de famille ou pièce d'identité, avis d'imposition 2010, ressources de tous les membres du foyer des 3 derniers mois, attestation de la Caisse d'Allocations Familiales, pour les personnes divorcées ou séparées, notification de décision et montant de la pension alimentaire, certificat de scolarité pour les enfants de + de 18 ans à charge, dernière quittance de loyer, relevé d'identité bancaire ou postal.

Cette démarche est à effectuer à partir du lundi 3 octobre (13h30) au 4 novembre 2011 inclus (16h30).

ATELIERS MULTIMÉDIA AU CENTRE CULTUREL

La MJC-Centre social et la bibliothèque proposent des ateliers informatiques. En voici le détail.

■ A la bibliothèque

Ateliers d'initiation (1 à 2 séances maximum) gratuits pour inscrits et non-inscrits de plus de 14 ans. Un seul atelier par personne. Inscriptions en septembre pour les ateliers 2011, en janvier pour les ateliers du 1^{er} trimestre 2012 et en avril pour les ateliers du 2^{ème} trimestre.

Découverte de l'informatique : samedi 19 et 26 novembre.

Création d'une adresse électronique : jeudi 20 octobre et samedi 26 mai.

Création d'un blog : samedi 24 septembre et samedi 21 janvier.

Navigation sur Internet (2 séances) : samedi 17 et 24 mars, jeudi 21 et 28 juin.

La musique (télécharger, copier, graver) : jeudi 22 décembre.

Traitement de texte : jeudi 1^{er} avril. Le jeudi de 16h à 17h30, le samedi de 10h à 11h30

■ A la MJC-Centre-social

Ateliers approfondis (15 à 20 séances) à raison d'un cours par semaine d'1h30. Cycles débutants, intermédiaires, enfants. Inscriptions en octobre et en janvier.

AIDES MUNICIPALES ANNÉE 2011-2012

■ Aide aux séjours "camps ou colonies" allouée aux enfants portois. Le quotient familial doit être inférieur ou égal à "G",

■ Aide à la rentrée scolaire allouée aux familles portois dont le quotient familial est inférieur ou égal à "C". Cette allocation est versée à tout élève scolarisé de la 6^{ème} à la terminale. Date limite de dépôt des dossiers : 15 octobre,

■ "Coup de Pouce Etudiant Municipal" destiné aux étudiants portois (de la 1^{ère} à la 5^{ème} année post BAC) dont le quotient familial est inférieur ou égal à "E". Date limite de dépôt des dossiers : 31 octobre,

■ Aide aux séjours linguistiques organisés par le collège Jean Macé allouée aux familles portois dont le quotient familial est inférieur ou égal à "E".

Pour tout renseignement relatif aux modalités d'attribution, le bureau des affaires scolaires est à votre disposition du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30. Tél. 04 75 57 95 03

VOS SORTIES

■ Au Train-Théâtre OCTOBRE

"Seuls à trois" avec Renan Luce, Alexis Hk et Benoit Doremus (chanson), mer. 5 à 20h30

"Are you radix ?" carte blanche à Fred Radix (one man show), ven. 7 à 20h30

"Les Pendus" (théâtre de rue en salle), dim. 9 à 17h30

"Des marches" Cie Virevolt (cirque), mar. 11 à 20h30 et mer. 12 à 18h30

Bratsch & No Mad ? (jazz, musique d'Europe centrale), jeu. 13 à 20h30

"Ailleurs sera demain" Robinson (chanson JEUNE PUBLIC), mer. 19 à 18h30

■ Au Train-Cinéma

OCTOBRE (prochainement)

"Lourde" - "La guerre est déclarée" - "La fille du puisatier, un amour de jeunesse" - "Présumé coupable".

ASSOCIATION DES ANCIENS PORTOIS

L'association des Anciens Portois organise son repas annuel le dimanche 2 octobre, avec orchestre, à la salle Georges Brassens à 12h. Réservations : M. Raymond au 04 75 57 00 62, M. Jean au 04 75 57 10 41, Mme Felix au 04 75 57 17 55, Mme Therond au 04 75 57 13 41.

INSCRIPTION SUR LISTE ÉLECTORALE

Les nouveaux portois et les ressortissants de la communauté européenne sont invités à se présenter en mairie avant le 31 décembre 2011 pour leur inscription sur les listes électorales munis d'une pièce d'identité en cours de validité et d'un justificatif de domicile de moins de trois mois. En cas de **changement d'adresse** au sein de la commune, les portois déjà inscrits sur les listes électorales sont également invités à communiquer au bureau des élections leur nouvelle adresse. Il est recommandé d'effectuer cette démarche car les services postaux ne sont pas autorisés à faire suivre le courrier relatif aux élections (carte d'électeur, propagande électorale).

SEMAINE BLEUE

La semaine bleue est organisée par la CCAS de la municipalité. Elle se déroule du 17 au 23 octobre. En voici le programme : Mardi 18 octobre à 14h30 à la résidence Louise Michel et à 16h30 aux Gérondines: animation musicale "Jours de fête". Mercredi 19 octobre, spectacle financé par le CLIC du Grand valentinois (agglomération) à Louise Michel "les mémoires d'un grand-oncle" (durée ¾ d'h à 1h). En parallèle le même jour à la résidence des Chênes à 16h30 animation musicale "Jours de fête". Tout au long de la semaine programmation de deux films (sur le thème de l'intergénérationnel), "Un amour de jeunesse" de Mia Hansen-Love et "La fille du Puisatier" de Daniel.

LES MERCREDIS ET SAMEDIS DES PETITS

La bibliothèque renouvelle son expérience des mercredis et des samedis des petits ouverts aux moins de 7 ans et à leurs parents : comptines, jeux de doigts, contes par les bibliothécaires et leurs invités-surprise ! Pour 2011 : samedi 8 octobre, mercredi 2 novembre, samedi 3 décembre. Pour 2012 : mercredi 4 janvier, samedi 4 février, mercredi 7 mars, samedi 7 avril, mercredi 2 mai, samedi 2 juin.

CONTE À LA BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque invite, le mardi 4 octobre à 18h30, à la salle du centre culturel Louis Aragon Yann Dégruel, auteur et Iko Madengar, conteur pour "L'enfant et l'éléphant". Tout public à partir de 4 ans.

ÉTAT CIVIL

Naissances :

César Bouchet,
Maëlle Maisonnas Bonnet,
Lina Mateos Garcia,
Melvy Getet,
Yanis Lounis,
Chaïma Benabid,
Wissal Mihoubi,
Gibril Boukari,
Roméo Querré,
Mikaïl Bitite,
Camille Dalgou,
Aymane Sad Chemloul,
Enzo Riffard,
Lora Valla,
Naïs Perret,
Sandro Castella,
Elio Sabatier,
Louane Maisonneuve,
William Hoffert,
Yanisse Hernoune,
Aïmy Vigne,

Mariages :

Morgan Kunzé et Laetitia Bertrand,
Thomas Chaumartin
et Mélanie Cuelhe,
Romain Coussin et Blandine Charrier,
Anthony Castella
et Stéphanie Fernandez,
Jean de Boissieu de Luigné
et Céline Oumeïla,
René Dupont et Maria Moreira,
Sébastien Drogue
et Sabria Bentayeb,

Pacs :

Stéphan Esnault
et Carole Pelourson,
Fabio Covotta et Laurent Vidiere,

Décès :

Fernande Hilaire née Jouve,
Marie Brotte née Chabriol,
Raymonde Lassagne née Emery,
Adrienne Leyrisset née Delhomme,
Christian Munch,
Mohamed Sadik,
Sonya Boidet née Bourmet,
Henriette Ambrosse née Brua,
Roger Beventug,
Raymond Compere,
Marguerite Mazabrard née Grange,
Marius Martin,
Geneviève Bonnet née Davin,
Walter Curinier,
Marthe Durand née Delhome,
Claire Camu née Deval



Dans la ville



SEMAINE

CONTRE LA PEINE DE MORT du 3 au 9 octobre 2011

**Mercredi 5 octobre
hall de la mairie - 18h30**

***Hommage à Mumia Abu-Jamal,
citoyen d'honneur de la commune
de Portes-lès-Valence***



**Du lundi 3 au samedi 14 octobre
hall de la mairie - heures d'ouverture**

Exposition pour l'abolition de la peine de mort

Dimanche 9 octobre - Train-Théâtre - 17h30

***Spectacle "Les pendus" par la Cie Kumulus, après la pièce, rencontre
débat avec le metteur en scène.***

***Les 200 premières places sont offertes
aux portoïis sur demande à l'accueil
de la mairie jusqu'au 30 septembre.
Renseignements : 04 75 57 95 00***



***Bibliothèque de Portes-lès-Valence
sélection de livres sur la thématique :
l'abolition de la peine de mort en France***